



Mayor Martin J. Walsh

BOSTON
TAX HELP
COALITION

Vietnamese

THÁNG 1 - THÁNG 4 NĂM 2021
NẾU QUÝ VỊ ĐÃ LÀM VIỆC TRONG
NĂM 2020 VÀ KIẾM ĐƯỢC TỪ 57 NG-
HÌN ĐÔ LA TRỞ XUỐNG

Chú ý: chúng tôi có các biện pháp đảm bảo an toàn mới, hãy liên hệ với cơ sở thuế tại khu vực của quý vị để biết các hướng dẫn về COVID-19

Dịch Vụ Khai Thuế Miễn Phí

Quý vị kiếm được ít hơn trong năm 2020? Quý vị có thể đủ tiêu chuẩn được hoàn thuế nhiều hơn! Vào năm nay, quý vị có thể sử dụng thu nhập 2019 hoặc 2020 để khai thuế và tối đa hóa EITC (Tín Dụng Thuế Thu Nhập Kiếm Được) của mình - tùy thuộc thu nhập của năm nào giúp QUÝ VỊ được nhận lại nhiều tiền nhất

Nhanh, dễ dàng và khai thuế miễn phí

Người khai thuế được IRS chứng nhận sẽ hoàn tất các đơn thuế đúng tiêu chuẩn nhanh chóng

Tăng tối đa tiền hoàn thuế của bạn, hãy lấy lại những tín thuế bạn nên có

Tín Thuế Lợi Tức Do Lao Động (EITC), tín thuế trẻ em, tín thuế y tế

Tận dụng tối đa tiền hoàn thuế của bạn

Tiết kiệm cho những lúc khẩn cấp, xây dựng tín dụng, và mở trương mục nhà băng



BostonTaxHelp.org
617.635.4500



fb.com/BostonTaxHelp
@BosTaxHelp
@BostonTaxHelp

HÃY ĐEM THEO:

- Thẻ căn cước có dán hình còn hiệu lực
- Thẻ An Sinh Xã Hội (Social Security Number) hoặc thư có Mã Số Thuế Cá Nhân của Người Đóng Thuế (Individual Taxpayer Identification Number, hay ITIN) cho bạn và cho tất cả mọi người liệt kê trên tờ khai
- Bản sao khai thuế liên bang và tiểu bang của năm vừa qua
- Mọi mẫu đơn 1099 như: 1099-G (trợ cấp thất nghiệp), 1099-R (hưu bổng), 1099-INT (tiền lời từ nhà băng), 1099-SSA (trợ cấp An Sinh Xã Hội), hoặc 1099-lợi tức từ tư doanh
- Mẫu đơn W-2 cho tất cả công việc bạn làm trong năm 2021
- Ngân hàng định tuyến số (routing number) và số trương mục ngân hàng để ký thác trực tiếp khoản tiền hoàn thuế
- Bằng chứng bảo hiểm sức khỏe như (thẻ bảo hiểm sức khỏe, mẫu đơn HC-1099 và 1095-A. Mẫu đơn 1095-C nếu áp dụng cho trường hợp của bạn, cho vợ/chồng, và trẻ em phụ thuộc*
- Nếu bạn có nhận khấu trừ thuế bảo phí, bạn cần đem theo mẫu đơn 1095-A.
- Tổng phí tổn chăm sóc trẻ em trong năm 2021 kèm theo tên, địa chỉ, và Mã Số Hãng Sở (Employer Identification Number (EIN)) hoặc số An Sinh Xã Hội (Social Security Number (SSN)) của người giữ trẻ
- Tất cả mẫu đơn 1098-T (học phí) và các hóa đơn chi phí cho trường học, biên lai tài liệu học
- Tổng tiền lời trả cho học phí (1098-E) hoặc các bản nợ vay
- Giấy chứng minh chi phí mượn nhà trong năm e2021
- Giấy chứng minh cho những khấu trừ bạn chi như: nước cống (Boston Water and Sewer Commission (BWSC) cho từng năm), biên lai từ hội từ thiện, hoặc thuế tài sản
- Những thư từ Sở Thu Nhập của tiểu bang Massachusetts và/hoặc thư từ Sở Thuế Vụ (IRS)

* Người đóng thuế nhận được hoặc nghĩ rằng sẽ nhận khấu trừ bảo hiểm sức khỏe cần kèm theo giấy chứng minh của TẤT cả thu nhập trong hộ gia đình.

CÁC DỊCH VỤ TRỰC TUYẾN

Chuẩn bị sẵn sàng để tải các tài liệu lên

ALLSTON BRIGHTON CHILD & FAMILY SERVICES CENTER

vita@cfmp.us
617.838.8089

ROXBURY CENTER FOR FINANCIAL EMPOWERMENT

BostonTaxPrep@boston.gov
617.489.3718

ABCD

bostonabcd.org

ALLSTON BRIGHTON NOC

617.903.3640

DORCHESTER NSC

617.288.2700

ROBERT M. COARD BUILDING

617.348.6583

EAST BOSTON APAC

617.567.8857

PARKER HILL/FENWAY NSC

617.445.6000

MATTAPAN FSC

617.298.2045

ROXBURY/NORTH DORCHESTER NEIGHBORHOOD OPPORTUNITY CENTER

617.442.5900

SOUTH BOSTON APAC

617.269.5160 ext. 0

SOUTH END NSC

617.267.7400

JUST-A-START TAX HELP CLINIC

617.918.7504
taxhelp@justastart.org
www.justastart.org

JVS CENTER FOR ECONOMIC OPPORTUNITY

617.399.3235

URBAN EDGE

urbanedge.org
617.989.9323
FreeTaxPrep@UrbanEdge.org

STREETCRED AT BOSTON MEDICAL CENTER

bmc@mystreetcred.org
https://bit.ly/3jnxCGI

DỊCH VỤ ĐẾN NỘP CHỈ CÓ SẴN THEO LỊCH HẸN

Bắt buộc phải đeo khẩu trang tại tất cả các địa điểm nộp tài liệu

ALLSTON BRIGHTON CHILD & FAMILY SERVICES CENTER

406 Cambridge Street
vita@cfmp.us
617-838-8089

ROXBURY CENTER FOR FINANCIAL EMPOWERMENT

7 Palmer Street, 2nd Floor
BostonTaxPrep@boston.gov
617.489.3718

ABCD

ALLSTON BRIGHTON NOC
640 Washington Street
617.903.3640

DORCHESTER NSC

110 Claybourne Street
617.288.2700

ROBERT M. COARD BUILDING

178 Tremont Street
617.348.6583

EAST BOSTON APAC

21 Meridian Street
617.567.8857

PARKER HILL/FENWAY NSC

714 Parker Street
617.445.6000

MATTAPAN FSC

535 River Street
617.298.2045

ROXBURY/NORTH DORCHESTER NEIGHBORHOOD OPPORTUNITY CENTER

565 Warren Street
617.442.5900

SOUTH BOSTON APAC

424 West Broadway
617.269.5160 ext. 0

SOUTH END NSC

554 Columbus Avenue
617.267.7400

URBAN EDGE

1542 Columbus Avenue
617.989.9323
FreeTaxPrep@UrbanEdge.org

BHA CHARLESTOWN-WORKS

76 Monument Street
617.635.5221

CODMAN SQUARE HEALTH CENTER

450 Washington Street
617.825.9660

DOTHOUSE HEALTH

1353 Dorchester Avenue
617.288.3230

FIDELIS WAY CENTER

(appointment needed)
10 Fidelis Way
Brighton, MA 02135
vita@cfmp.us
617-838-8089

